



Provincial Department Of Education – Sabaragamuwa – Week School

Subject : Korean Language

49th week

Grade 11

Prepared by : Saluja Thusanthi , Kg / Dehi / Rathnawali M.V

OL/2017/73-STE (NEW)

1189

මෙහි ම අයිතිවාසිකම් සියලුම රක්වා ඇත / All Rights Reserved

නව නිර්දේශයක් / New Syllabus

NEW	<p>ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව</p> <p>ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව</p> <p>Department of Examinations, Sri Lanka</p>	73 STE
<p>අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2017 දෙසැම්බර්</p> <p>கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2017 டிசம்பர்</p> <p>General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, December 2017</p>		
<p>Korean</p> <p>கொரியன்</p> <p>கொரியன்</p>	<p>පැය තුනයි</p> <p>மூன்று மணித்தியாலம்</p> <p>Three hours</p>	

සැලකිය යුතුයි / கவனிக்க வேண்டியவை / Important:

- * A කොටසේ සියලුම ප්‍රශ්නවලට ද, B කොටසින් එක් ප්‍රශ්නයකට ද C කොටසින් එක් ප්‍රශ්නයකට ද බැගින් ප්‍රශ්න පහකට පිළිතුරු සපයන්න.
- * මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රයේ ම පිළිතුරු සපයන්න.
- * ප්‍රභූත A இல் எல்லா வினாக்களுக்கும் பகுதி B, C இல் ஒவ்வொரு வினாவிற்கும் தெரிவுசெய்த ஐந்து வினாக்களுக்கு மாத்திரம் விடை எழுதுக.
- * இவ்வினாத்தாளிலேயே விடை எழுதுக.
- * Answer All questions in Part A and one question each from Part B and C. Answer five questions altogether.
- * Answer Questions on this paper itself.

විභාග අංකය }
 සැට්ටු අංක }
 Index No. }

For Examiner's Use Only	
Question No.	Marks Awarded
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
Total	

Final Marks	
In Numbers	
In Letters	
Code Numbers	
Marking Examiner	
Marks Checked by	1
	2
Supervised by	

15. 어제 공항에서 한국 가수를_____.
- (1) 만나야 해요 (2) 만났어요 (3) 만날 거예요 (4) 만날까요 (.....)
16. 편지를_____ 보낼 거예요.
- (1) 써서 (2) 쓰지만 (3) 썼고 (4) 쓰면서 (.....)
17. 수업 시간에 김치를_____ 방법을 배웠어요.
- (1) 만들면서 (2) 만드는 (3) 만들고 (4) 만들어서 (.....)
18. 저는 큰 가방 하나_____ 없어요.
- (1) 보다 (2) 밖에 (3) 하고 (4) 에는 (.....)
19. 그 영화가_____ 보고 싶어요.
- (1) 재미있어서 (2) 재미있지만 (3) 재미있는 (4) 재미있고 (.....)
20. 내일 외국에서 친구가 와요. 그래서 공항에_____.
- (1) 갔어요 (2) 가고 있어요 (3) 가야 해요 (4) 가지 않아요 (.....)

2. (A) 다음 문장을 한국어로 번역하세요. (10 점)

පහත දැක්වෙන වාක්‍ය කොරියන් භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න. (ලකුණු 10 යි)
 கீழேயுள்ள வாக்கியங்களை கொரியன் மொழியில் எழுதுக. (10 புள்ளிகள்)
 Translate the following sentences into Korean. (10 Marks)

- (i) අද කාලගුණය හොඳයි.
 இன்று காலநிலை நன்றாக உள்ளது.
 The climate is good today.
-
- (ii) නදීරා බෙටිකික්කන්ට කැමති නැහැ.
 நதீராவுக்கு பொம்மைகள் பிடிக்காது.
 Nadeera does not like dolls.
-
- (iii) අක්කා එන භාෂාවක් ඉගෙන ගන්නවා ද?
 அக்கா சீன மொழியைக் கற்கின்றாரா?
 Does elder sister study chinese language too.
-
- (iv) අපි අංක 138 බසයට නැගිය යුතුයි.
 நாங்கள் இலக்கம் 138 பேருந்தினை எடுக்க வேண்டும்.
 We must take the number 138 bus.
-
- (v) අර ගොඩනැගිල්ලට එහා පැත්තේ බැංකුවක් තියෙනවා.
 அந்தக் கட்டிடத்திற்கு அருகில் ஒரு வங்கி உள்ளது.
 There is a bank next to that building.
-

(B) 다음 글을 싱할라어, 타밀어, 또는 영어로 번역하세요. (10 점)

පහත දැක්වෙන ඡේදය සිංහල / දෙමළ / ඉංග්‍රීසි වසට පරිවර්තනය කරන්න. (ලකුණු 10 යි)

கீழே தரப்பட்ட உரைப்பகுதியை சிங்களம் / தமிழ் / ஆங்கில மொழிக் கு மொழிமொழர்க்குக. (10 புள்ளிகள்)

Translate the following passage into Sinhala / Tamil / English. (10 Marks)

오늘은 토요일이에요. 토요일에는 항상 아침 여섯 시에 일어나요. 아침에 세수하고 차를 마셨어요. 그리고 어머니와 아침을 준비했어요. 어제 우리 집에 파티가 있었어요. 그래서 아침을 먹고 아버지와 오빠하고 집 청소를 했어요. 내일 저와 같이 한국어를 공부하는 친구의 생일이예요. 그래서 생일 카드하고 선물을 샀어요. 오후에 여동생하고 공원에 가서 사진을 찍었어요. 다음에는 친구들과하고 공원에 가서 사진을 찍고 싶어요.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. 다음 중 하나를 골라 150 글자 이내로 쓰세요. (20 점)

පහත දැක්වෙන මාතෘකා අතුරෙන් එක් මාතෘකාවක් තෝරාගෙන අකුරු 150 ක පමණ රචනයක් ලියන්න.

(ලකුණු 20 යි)

பின்வரும் தலைப்புகளில் ஒன்றைத் தெரிவுசெய்து ஏறத்தாழ 150 எழுத்துகளைக் கொண்ட கட்டுரை ஒன்று எழுதுக.

(20 புள்ளிகள்)

Write an essay on one of the following topics using about 150 letters.

(20 Marks)

(i) 내 친구

(ii) 우리 학교

(iii) 가족 소개

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Part B

එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න
 ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை தருக
 Answer One Question only

4. (A) 주어진 낱말을 이용해 바른 문장을 만드세요. (10 점)

දී ඇති වචන ගලපා නිවැරදි වාක්‍ය සකස් කරන්න. (ලකුණු 10 යි)

தரப்பட்ட சொற்களை ஒழுங்குபடுத்தி சரியான வாக்கியங்களை அமைத்துக. (10 புள்ளிகள்)

Put the words in order to make correct sentences. (10 Marks)

(i) 비빔밥/가/더/불고기/맛있어요/보다

.....

(ii) 예서/1시간/학교/집/걸려요/쯤/까지

.....

(iii) 점심/하고/오늘/친구/먹으려고 해요/을

.....

(iv) 아버지/에/내년/가/갈 거예요/에/한국

.....

(v) 택시/가는/를/없어서/가/은행/탓어요/에/버스

.....

(B) 밑줄 친 낱말을 알맞은 형태로 고쳐 빈칸에 써 넣으세요. (10 점)

ඉඳි ඇදි වචනය නිවැරදි රටාවට හරවා ලියන්න. (ලකුණු 10 යි)

கோடிட்ட சொல்லை சரியான வடிவத்தில் எழுதுக. (10 புள்ளிகள்)

Change the underlined word into correct form. (10 Marks)

(i) 한국에 가다 싶어서 한국어를 배워요.

.....

(ii) 저는 아이스크림을 좋아하다 케이크를 안 좋아해요.

.....

(iii) 저는 일요일에 도서관에 가다 않아요.

.....

(iv) 그 바지가 좋아요. 저는 길다 바지를 좋아해요.

.....

(v) 배가 고프다 학생 식당에 갔어요.

.....

Part C

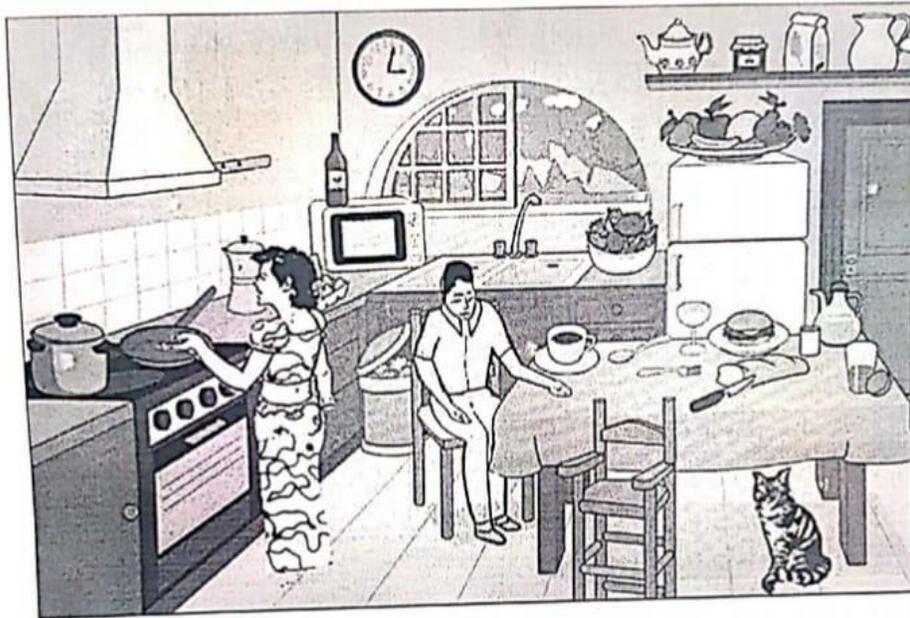
එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න
ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை தருக
Answer One Question only

6. 다음 그림을 보고 10 문장을 쓰세요. (20 점)

පහත දී ඇති පින්තූරය වාක්‍ය 10කින් විස්තර කරන්න. (ලකුණු 20 යි)

கீழே தரப்பட்ட படத்தினை 10 வாக்களில் விவரிக்க. (20 புள்ளிகள்)

Describe the picture given below in ten sentences. (20 Marks)



1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

2017 O/L PASS PAPER

පිළිතුරු පත්‍රය

Part A

①

1. (3)	6. (2)	11. (3)	16. (1)
2. (2)	7. (1)	12. (1)	17. (2)
3. (4)	8. (2)	13. (3)	18. (2)
4. (1)	9. (3)	14. (2)	19. (1)
5. (1)	10. (2)	15. (2)	20. (3)

②A)

- i) 오늘 날씨가 좋아요.
- ii) 나다라는 인형을 좋아하지않아요.
- iii) 누나는 중국어도 배워요?
- iv) 우리 138번 버스를 타야해요.
- v) 저 건물옆에 은행이 있어요.

B) අද සෙනසුරාදා දවසක් වේ. සෙනසුරාදාටනම් නිතරම උදේ 6ට නැගිටිනවා. උදේ මූණ හෝදලා තේ බිච්චා. එමෙන්ම අම්මා එක්ක උදේ කෑම ලෑස්ති කලා. ඊයේ අපේ නිවසේ පාරියක් තිබුණා. එම නිසා උදේට කාලා තාත්තා හා අයියා සමග නිවස අස්කලා. හෙට මම සමග එකට කොටියන් භාෂාව ඉගෙන ගන්න යාලුවාගේ උපන් දිනයවේ. එම නිසා උපන්දින කාඩ් එකක් හා තෑග්ගක් මිලදීගන්නා. පස්වරුවේ නංගි සමග උද්‍යානයට ගිහින්ලා ඡායාරූප ගන්නා. ඊළඟ වතාවේනම් යාලුවන් සමග උද්‍යානයට ගිහින්ලා ඡායාරූප ගන්න ඕනි.

3

i) 가족 소개

우리 가족은 모두 다섯명있어요.아버지,어머니,남동생과 여동생과 저 이에요.제 아버지는 니말이에요.50살이고 선생님이에요.마타라 라후라 학교에서 한국어를 가르쳐요.우리 어머니는간티예요.45살이에요.어머니도 선생님이고 마타라 수자타 학교에서 영어를 가르쳐요.우리 아버지는 친절해요.어머니는 예쁘고 작해요.우리 남동생은 학생이에요.제 여동생도 학생이에요.저도 학생이에요.저는 학교에서 한국어를 가르쳐요.주중에는 우리 모두 바빠요.그리고 주말에는 같이 영화를 보고 밥도 먹어요.

ii)내 친구

내 친구는 나야나예요.나야나는 16 살이고 마하라가마에 살아요.마하나마 학교에 다니는 학생이에요.제 친구가 예쁘고 착해요.그리고 친절해요.나야나의 생일은 칠월 이십 사일이에요.나야나는 저 하고 학교에서 한국어를 공부해요. 나야나씨는수영을 좋아해요.그래서 주말에 수영을 배워요. 친구의 가족은 모두 네 명 이에요.나야나의 아버지는 선생님이고 어머니는 의사 예요.동생은 학생이고멋있어요.

iii)우리 학교

우리 학교는 마하마야 고등학교예요.캔디에 있어요.학교에 학생들과 선생님들이 많아요.선생님들이 200 분쯤 계시고 학생들이 3000 명 쯤 있어요.저는 우리 학교에 11학년 학생 이에요.마하마야 학교가 제일 유명한 학교예요.우리 학교에 건물이 많아요.3층 건물이 3 개가 있어요.그리고 큰 운동장하나 하고 식당과 큰 도서관도 있어요.우리 학교에서 한국어와 중국어를 공부할수있어요.저는 우리 학교를 사랑해요.

Part B

4 A)

- i) 비빔밥 보다 불고기를 더 맛있어요.
- ii) 학에서 집까지 1시간 쯤 걸려요.
- iii) 오늘 친구하고 점심을 먹으려고해요.
- iv) 내 년에 아버지가 한국에 갈거예요.
- v) 은행에 가는 버스가 없어서 택시를 탔어요.

B)

- i) 한국에 가고싶어서 한국어를 배워요.
- ii) 저는 아이스크림을 좋아하지만 케이크를 안 좋아해요.
- iii) 저는 일요일에 도서관에 가지않아요.
- iv) 그 바지가 좋아요. 저는 긴 바지를 좋아해요.
- v) 배가 고파서 학생식당에 갔어요.

5

- i) 아니요, 회사원이예요.
- ii) 내일 친구하고 우리 집에 오세요.
- iii) 형하고 태권도를 배워요.
- iv) 모두 얼마예요?
- v) 도서관에 가는 길을 알아요?
- vi) 친구를 만나서 영화를 봤어요.
- vii) 누완은 방학 계획이 있어요?

viii) 캔디에 갈거예요?

ix) 오늘 무슨 요일 이에요?

x) 아니요, 저는 좀 바빠요.

Part C

6

1. 이 사진은 부엌사진이에요
2. 이 사진에 두 사람이 있어요
3. 이 사진에 고양이 한마리가 있어요
4. 여자는 요리하고 있어요
5. 책상 아래에 고양이가 있어요
6. 책상 옆에 냉장고가 있어요
7. 냉장고 위에 과일이 있어요
8. 이 사진에 의자 2개 있어요

7

- i) 민나씨는 일본 사람이에요.
- ii) 나야니씨는 스리랑카 사람이에요.
- iii) 민나씨가 한국어를 공부하러 한국에 왔어요.
- iv) 나야나씨는 지난 2월에 한국에 왔어요.

v)민나씨가 주말에 태권도를 배워요.

vi)민나씨는 항상 걸어서 학교에 와요.

vii)두명이 주말에 도서관에서 공부했어요.

viii)나야나씨가 다음주에 태권도 수업에 가려고해요.

ix)지난달에 두명이 토픽시험을 봤어요.

x)나야나 씨가 나중에 스리랑카에서 한국어를 가르치고 싶어요.